Porównanie tłumaczeń Galacjan 3:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tak wiele wycierpieliście bez powodu jeśli rzeczywiście i bez powodu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy tak wiele doświadczyliście\* na próżno?\*\* Rzeczywiście na próżno.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tyle wycierpieliście płocho? Jeśli oczywiście i płocho. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tak wiele wycierpieliście bez powodu jeśli rzeczywiście i bez powodu |

1. 1) W sensie pozytywnym (w. 5) lub negatywnym (nie ma wzmianek o prześladowaniach w pn Galacji, ale jest mowa o cierpieniach w pd : <x>510 14:2</x>, 19, 22). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>650 10:32</x> [↑](#footnote-ref-3)